

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2008 — 1081

[2008/201135]

**21 DECEMBER 2007. — Decreet tot oprichting van het Vlaams Onderhandelingscomité voor de basiseducatie**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :  
 Decreet tot oprichting van het Vlaams Onderhandelingscomité voor de basiseducatie.

*HOOFDSTUK I. — Inleidende bepalingen*

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

**Art. 2.** De bepalingen van dit decreet zijn van toepassing op :

- 1° de door de Vlaamse Gemeenschap gesubsidieerde centra voor basiseducatie;
- 2° de personeelsleden tewerkgesteld in de centra voor basiseducatie;
- 3° het Vlaams Ondersteuningscentrum voor de Basiseducatie;
- 4° de personeelsleden tewerkgesteld in het Vlaams Ondersteuningscentrum voor de Basiseducatie.

**Art. 3.** Voor toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

- 1° VOC BE : Vlaams Onderhandelingscomité voor de basiseducatie;
- 2° VOEB : Vlaams Ondersteuningscentrum voor de Basiseducatie;
- 3° representatieve vakorganisatie : personeelsvereniging die aangesloten is bij een in de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen vertegenwoordigde syndicale organisatie en een werking ontplooit naar de centra voor basiseducatie.

*HOOFDSTUK II. — VOC BE*

**Art. 4.** Er is binnen het Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming een VOC BE dat bestaat uit :

- 1° een afvaardiging van de Vlaamse Regering;
- 2° afgevaardigden van de representatieve vakorganisaties die het personeel vertegenwoordigen;
- 3° een afvaardiging die de besturen van de centra voor basiseducatie en het VOEB vertegenwoordigt.

De afvaardiging van de Vlaamse Regering bestaat uit maximaal zes leden. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, of zijn afgevaardigde treedt op als voorzitter van het VOC BE. Elke representatieve vakorganisatie stelt vrij haar afvaardiging samen die uit maximaal vier leden bestaat. De besturen van de centra voor basiseducatie en het VOEB stellen vrij hun afvaardiging samen die uit maximaal zes leden bestaat.

Elke afvaardiging kan zich laten bijstaan door technici, die niet stemgerechtigd zijn.

**Art. 5. § 1.** Het VOC BE onderhandelt bij uitsluiting van enig ander orgaan over de voorontwerpen van decreet en de ontwerpen van besluit met betrekking tot :

- 1° de rechtspositieregeling van het personeel, meer bepaald :
  - a) de administratieve rechtspositieregeling;
  - b) de geldelijke rechtspositieregeling;
  - c) de regeling van de collectieve arbeidsverhoudingen.
- 2° onderwijsorganisatorische maatregelen met een rechtstreeks effect op de arbeidsduur of de organisatie van het werk.

§ 2. Het VOC BE onderhandelt bij uitsluiting van enig ander orgaan over de maatregelen voor de sectorale programmatie. Deze maatregelen onderscheiden zich in :

- a. het vastleggen van de beschikbare financiële ruimte;
- b. de bepaling van de wijze van invulling daarvan.

**Art. 6.** De onderhandelingen over voorontwerpen van decreet en ontwerpen van besluit leiden tot een protocol waarin de standpunten van de afvaardiging van de besturen en van de afvaardigingen van de representatieve vakorganisaties worden weergegeven.

De onderhandelingen over sectorale programmatie leiden tot een protocol van akkoord, als de afvaardiging van de Vlaamse Regering, de afvaardiging van ten minste één representatieve vakorganisatie en de afvaardiging van de besturen zich akkoord verklaren. De Vlaamse Regering verbindt zich in het protocol tot de omzetting van de overeengekomen beginselen in regelgeving.

**Art. 7.** Het VOC BE bemiddelt op verzoek van de meest gereede afvaardiging bij elk geschil, elk conflict of elk dreigend conflict van collectieve aard dat zich in een centrum voor basiseducatie of in het VOEB voordoet. Het VOC BE kan daartoe inzonderheid een bemiddelaar aanstellen.

Het VOC BE neemt een intern reglement betreffende de bemiddelingsprocedure aan. Het reglement wordt uitvoerbaar na bekrachtiging ervan door de Vlaamse Regering.

**Art. 8.** De afvaardigingen kunnen aan het VOC BE aangelegenheden ter bespreking voorleggen die niet ressorteren onder de aangelegenheden vermeld in artikel 5.

**Art. 9.** De Vlaamse Regering wijst onder haar ambtenaren een secretaris van het VOC BE aan.

**Art. 10.** Het VOC BE neemt een werkingsreglement aan, dat bekrachtigd wordt door de Vlaamse Regering.

**Art. 11.** De werkingskosten van het VOC BE vallen ten laste van het ministerie van Onderwijs en Vorming van de Vlaamse Gemeenschap.

HOOFDSTUK III. — *Inwerkingtreding*

**Art. 12.** Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 september 2007.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 21 december 2007.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,

F. VANDENBROUCKE

—  
Nota

*Zitting 2007-2008.*

*Stukken.* — Ontwerp van decreet : 1383 - Nr. 1. — Verslag : 1383 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1383 - Nr. 3.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 20 december 2007.

—  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 1081

[2008/201135]

**21 DECEMBRE 2007. — Décret portant création du "Vlaams Onderhandelingscomité voor de basiseducatie" (Comité flamand de négociation de l'éducation de base)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant création du "Vlaams Onderhandelingscomité voor de basiseducatie" (Comité flamand de négociation de l'éducation de base);

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions introductives*

**Article 1<sup>er</sup>** Le présent décret règle une matière communautaire.

**Art. 2.** Les dispositions du présent chapitre s'appliquent :

1° aux centres d'éducation de base subventionnés par la Communauté flamande;

2° aux membres du personnel occupés dans les centres d'éducation de base;

3° au "Vlaams Ondersteuningscentrum voor de Basiseducatie" (Centre flamand d'Aide à l'Éducation de base);

4° aux membres du personnel occupés dans le "Vlaams Ondersteuningscentrum voor de Basiseducatie".

**Art. 3.** Pour l'application du présent décret on entend par :

1° VOC BE : le "Vlaams Onderhandelingscomité voor de basiseducatie";

2° VOEB : le "Vlaams Ondersteuningscentrum voor de Basiseducatie";

3° organisation syndicale représentative : association du personnel affiliée à une organisation syndicale représentée dans le "Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen" (Conseil socio-économique de la Flandre) et dont les activités ciblent les centres d'éducation de base.

CHAPITRE II. — *VOC BE*

**Art. 4.** Il existe au sein du Ministère flamand de l'Éducation et de la Formation un VOC BE composé :

1° d'une délégation du Gouvernement flamand;

2° de délégués des organisations syndicales représentatives qui représentent le personnel;

3° d'une délégation représentant les directions des centres d'éducation des adultes et le VOEB.

La délégation du Gouvernement flamand se compose de six membres au maximum. Le Ministre flamand chargé de l'enseignement ou son délégué préside le VOC BE. Chaque organisation syndicale représentative est libre de composer sa délégation, qui comptera quatre membres au maximum. Les directions des centres d'éducation de base universités, des instituts supérieurs et des associations sont libres de composer leur délégation qui comptera six membres au maximum.

Chaque délégation peut se faire assister par des techniciens qui n'ont pas voix délibérative.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le VOC BE se charge, à l'exclusion de tout autre organe, de la négociation sur les avant-projets de décret et les projets d'arrêté concernant :

1° le statut du personnel, notamment :

a) le statut administratif;

b) le statut pécuniaire;

c) la réglementation des relations collectives de travail.

2° les mesures relatives à l'organisation de l'enseignement ayant un effet direct sur la durée du travail ou l'organisation du travail.

§ 2. Le VOC BE se charge, à l'exclusion de tout autre organe, de la négociation sur les mesures à prendre quant à la programmation sectorielle. Ces mesures sont réparties comme suit :

a. la détermination de la marge financière disponible;

b. la détermination du mode de comblement de cette marge.

**Art. 6.** Les négociations sur les avant-projets de décret et les projets d'arrêté conduisent à un protocole qui reflète les points de vue de la délégation des directions et des délégations des organisations syndicales représentatives.

Les négociations sur la programmation sectorielle conduisent à un protocole d'accord si la délégation du Gouvernement flamand, la délégation d'au moins une organisation syndicale représentative et la délégation des directions marquent leur accord. Dans le protocole, le Gouvernement flamand s'engage à couler les principes convenus en une réglementation.

**Art. 7.** Le VOC BE agit comme médiateur à la demande de la délégation la plus diligente dans tout différent, conflit ou conflit imminent de nature collective qui se produit dans un centre d'éducation de base ou dans le VOEB. A cet effet, le VOC BE peut notamment désigner un médiateur.

Le VOC BE adopte un règlement interne pour la procédure de médiation. Le règlement devient exécutoire après validation par le Gouvernement flamand.

**Art. 8.** Les délégations peuvent soumettre aux délibérations du VOC BE des questions autres que celles visées à l'article 5.

**Art. 9.** Le Gouvernement flamand désigne parmi ses fonctionnaires un secrétaire du VOC BE.

**Art. 10.** Le VOC BE adopte un règlement de fonctionnement, qui est sanctionné par le Gouvernement flamand.

**Art. 11.** Les frais de fonctionnement du VOC BE sont à charge du Ministère flamand de l'Enseignement et de la Formation de la Communauté flamande.

#### CHAPITRE III. — *Entrée en vigueur*

**Art. 12.** Le présent décret produit ses effets le 1 septembre 2007.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.  
Bruxelles, le 21 décembre 2007.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,  
F. VANDENBROUCKE

#### ————— Note

*Session 2007-2008.*

*Documents.* — Projet de décret : 1383 - N°. 1. — Rapport : 1383 - N°. 2. — Texte adopté en séance plénière : 1383 - N°. 3.

*Annales.* — Discussion et adoption : Séances du 20 décembre 2007.

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2008 — 1082

[C – 2008/33018]

#### 25. FEBRUAR 2008 — Dekret zur Zustimmung zum Übereinkommen der Vereinten Nationen gegen Korruption, geschehen zu New York am 31. Oktober 2003 (1)

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es :

**Artikel 1** - Das Übereinkommen der Vereinten Nationen gegen die Korruption, geschehen zu New York am 31. Oktober 2003, ist uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht wird.

Eupen, den 25. Februar 2008

K.-H. LAMBERTZ

Ministerpräsident der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Minister für lokale Behörden

B. GENTGES

Vize-Ministerpräsident der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,  
Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus

O. PAASCH

Minister für Unterricht und wissenschaftliche Forschung

I. WEYKMANS

Ministerin für Kultur und Medien, Denkmalschutz, Jugend und Sport

#### ————— Fußnote

(1) *Sitzung 2007-2008*

*Dokumente des Parlamentes.* — 122 - Nr. 1 : Dekretentwurf.

*Ausführlicher Bericht.* — Diskussion und Abstimmung. — Sitzung vom 25. Februar 2008.